

[Text]

Ms Coppes: Mr. Chairman, I will do so, but bearing in mind how important this issue is, I am sure the Minister would want to rejoin this committee at a future time between now and Christmas. Jobs for Canadians are a very important issue and we have been charged with the responsibility of carrying out that mandate, so I know all members of this committee would want to meet again on this very important issue.

Okay, I will cut my questions short. Does the \$250 million, which the Minister recently announced for round two of Canada Works, include the \$80.8 million which appears on page 48 of the supplementary estimates, or is that \$80.8 million additional money? I would like to follow up with a question again so I can clarify for the intention of the members here. I understood the Minister to say that the \$1 billion referred to in her response to the official spokesman for the New Democratic Party was not new money. I just want to clarify that because there seems to be some confusion as to what is new money with respect to injections of capital into unemployment insurance and other programs under her department.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, there seems to be some confusion on the part of the hon. member. She is asking about supplementary estimates which have already been expended by the former government. I would be glad to have officials go back and say what happened to the \$1.8 million which was allocated for Summer Canada last summer or for the \$80 million under various job-creation programs, but they were not part of the estimates which, as a Minister, I have had anything to do with. The only estimates which are part of the new administration are those which apply to the Canada Works Program this winter.

Ms Coppes: Does that mean the Minister is renouncing the other expenditures? My question to her was quite clear.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): They have already been spent.

Ms Coppes: Does the \$250 million which the Minister announced recently in round two of Canada Works, which is her money and her program, include the \$80.8 million which appears on page 48 of the supplementary estimates, or is the \$80.8 million different money? Now, that is a fairly clear question with respect to the Minister's programs, and I wonder if she could answer that. While she is looking for the answer I would . . .

The Vice-Chairman: While she is looking, I would like to interject at this point. Before this meeting started, the television people asked if they could come in and take pictures at the beginning and during the meeting. At that time, I indicated that I had no objection but that I was in the committee's hands. It seems to me this is not an unusual request. I have been on other committees where they have done that. Now, if anyone here feels that is an unreasonable . . .

[Translation]

Mme Coppes: D'accord, monsieur le président, mais sachant l'importance de cette question, le ministre voudra, j'en suis sûre, revenir devant le Comité d'ici Noël. La question des emplois au Canada est très importante. Donc, puisque notre mandat nous en confère la responsabilité, je suis convaincue que tous les membres du Comité vont vouloir se réunir à une autre occasion pour en discuter.

Alors, je vais limiter mes questions. Le montant de 250 millions de dollars destiné à la deuxième étape du programme Canada au travail annoncé dernièrement par la ministre, comprend-il les 80,8 millions de dollars qui figurent à la page 48 du Budget supplémentaire ou s'agit-il de crédits supplémentaires? Afin d'obtenir quelques éclaircissements à l'intention des députés ici présents, je vous poserai une deuxième question que voici: la ministre, aurait-elle répondu au porte-parole officiel du Nouveau parti démocratique que les crédits d'un milliard de dollars ne constituaient pas des crédits supplémentaires? Je tiens à élucider cette question de ce qui constitue de nouvelles injections de capitaux dans les programmes d'assurance-chômage et d'autres programmes qui relèvent de son ministère.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur le président, l'honorable députée semble avoir des idées quelque peu confuses. Elle m'interroge sur le budget des crédits supplémentaires qui ont déjà été dépensés par l'ancien gouvernement. Mes fonctionnaires vous expliqueraient volontiers de quelle façon l'on a dépensé les 1,8 million de dollars affectés à Été Canada l'an dernier ou les 80 millions de dollars que l'on avait affectés à d'autres programmes du ministère mais qui ne faisaient pas pour autant partie du budget dont je suis responsable. Les seuls crédits approuvés par le gouvernement actuel sont ceux du Programme Canada au travail qui seront dépensés cet hiver.

Mme Coppes: Est-ce que la ministre répond par la même occasion qu'elle renonce aux autres dépenses? Ma question était pourtant bien claire.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Ce sont des crédits déjà dépensés.

Mme Coppes: Les crédits de 250 millions de dollars annoncés dernièrement par la ministre et destinés à la deuxième étape du Programme Canada au travail, programme qui relève de sa compétence, comprennent-ils les 80,8 millions de dollars qui figurent à la page 48 du Budget supplémentaire ou s'agit-il là de nouveaux crédits? C'est pourtant une question assez claire touchant les programmes de la ministre et je me demande si elle pourrait y répondre. En attendant qu'elle trouve la réponse, je . . .

Le vice-président: Je vais vous interrompre pendant que nous attendons la réponse. Avant la réunion, les journalistes de la télévision m'ont demandé s'ils pouvaient filmer un peu au début et durant la réunion. Je leur ai répondu que je ne m'y opposais pas mais que je m'en remettrais au Comité. Il me semble que ce n'est pas une demande inhabituelle car j'ai participé à d'autres réunions où l'on avait permis aux caméras d'entrer et de filmer. Toutefois, si vous avez des objections . . .